



Grenfell Tower community update: June 2026 - Tigrinya / ትግርኛ

ናይ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ናይ ማሕበረሰብ ሓበሬታ፡- ሰነ 2026

ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ነቶም በቲ ሓደጋ ኣዝዮም ዝተሃስዩ ዓሚቕ ውልቃዊ ትርጉም ከም ዘለዎን እታ መሬት ንስድራቤታት ቅዱስ ምኪናን ንፈልጥ ኢና።

ነቲ ግምቢ ብጥንቃቄ ንምውራድ ብዛዕባ እንሰርሖ ዘለና ስራሕ ክንሕብረኩም ንደሊ። ኣብዚ እዋናዊ ሓበሬታ ብዛዕባ ዝስዕቡ ዳህሲስና ኣለና፡

- **ናይ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) 9ይ ዝኸረ ዓመት**
- **ግረንፊል (Grenfell) ልቢ ባነራት**
- **ናይ ትግበራ ውጥን**
- **ምክትታል ሓበሬታ ብዛዕባ ኣቦራ፣ ምንቅጥቃጥን ዝርብሽ ድምጽን**
- **ናይ ጥዕናን ድሕንነትን ድጋፍ**
- **ከመይ ጌርካ ምሳና ከም እትዘራረብን ተወሳኺ ሓበሬታ ትረክብን**

ናይ ቅድሚ ሕጂ ሓበሬታ ኣብዚ ክትረጅዎ ትክእሉ ኢኹም፡

www.gov.uk/grenfell-community-updates

ናይ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) 9ይ ዝኸረ ዓመት

ማሕበረሰብ ግረንፊል (Grenfell) ነቲ ዘጋጠመ ሓደጋ መበል ትሽዓተ ዓመት ዝኸረ-ዓመት ንምምላእ ኣብ ወርሒ ሰነ 14 ይዳለዉ ኣለዉ።

ኣብዚ እዋን እዚ ንዝተጎድኡ ስድራቤታት፣ ካብቲ ሓደጋ ብሂወት ንዝተረፉን ንጠቕላላ ማሕበረሰብን ደገፍ ንምሃብ ዘሎና ቆራጽነት ቀጻሊ እዩ። ከም ናይ ኣኸብሮት ምልክት ድማ፣ ኣብቲ ህንጻ (Tower) ዝከየድ ስራሕ ካብ ዓርቢ 12 ሰነ ፍርቂ መዓልቲ ጀሚሩ ክቋረጽ እዩ፤ ክሳብ ሰሉስ 16 ሰነ ድማ ኣይክቕጽልን እዩ። ነዚ ኣገዳሲ ዕለት እዚ ንምጽንባል ኣብቲ ህንጻ (Tower) ተወሳኺ መብራህቲ ክህሉ እዩ። ኣብቲ ታወር ዝግበሩ ዘለዉ ቀጻሊ ስራሕቲ ስለዘለዉ፡ ኣብ ናይ ሎሚ ዓመት ናይ ዝኸረ መዓልቲ ናብቲ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ዝርከቡሉ ቦታ ምእታው ኣይክፍቀድን እዩ።

ግረንፊል (Grenfell) ልቢ ባነራት

እቶም ናይ ግረንፊል (Grenfell) ልቢ ባነራት ንመበል ትሽዓተ ዓመት ዝኸረ ናይቲ ሓደጋ ኣብ ቦትኣም ክኾኑ እዮም። ነቲ ናይ ዝኸረ ዕለት ስዒቡ፣ ነቶም ባነራት ካብቲ ህንጻ (Tower) ብጥንቃቄ ክነውርዱምን ብውሑስ መንገዲ ክነቐምጥምን ክንጅምር ኢና። እቲ ህንጻ ዝተፈልዮ መልክዕ ከም ዝህልዎ፣ ከምኡ'ውን እቶም ባነራት ንብተሓት ሰባት ዓቢ ትርጉም ከም ዘለዎም ንርዳእ ኢና። ዝኾነ ሕቶታት እንተሃላኩም፡ ኣብ ዝቕጽል ገጽ ብዘሉ ኢመይል ኣድራሻ ተወክሱና።

ናይ ውጥን ትግበራ

ናይቲ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ብጥንቃቄ ናይ ምፍራስ ስራሕ፡ 312 አዋርሕ ዝጸንሕ “ፍቕድ ልምዓት” (Permitted Development) ብዝበሃል ኣገባብ መሰረት ኣብ ዝሓለፈ ዓመት ተጀመሩ እዩ።

እቲ ስራሕ ምሉእ ብምሉእ ንምዝዛም፣ ብናይ ክሮውን ልምዓት (Crown Development) ናይ መደብ መስመር ኣቢልና ናይ ፍቕድ መመልከቲ ኣእቲና ኣለና። እቲ መመልከቲ ሓንሳብ ኣብ ኢንተርኔት ምስ ተዘርገሐ፡ ኣብ ናይ መጻኢ ናይ ማሕበረሰብ እዋናዊ ሓበሬታና ነቲ መላግቦ ከነካፍለኩም ኢና።

እዚ መስርሕ እዚ፣ ድሒሩ ኣብዚ ዓመት እዚ ነቲ ብናይ ፍሪሃውስ (Freehaus) ዝምራሕ ብማሕበረሰብ ዝቐረበ ናይ ንድፊ መስርሕ ስዒቡ ንዝቐርብ ናይ ግረንፊል ታወር መዘከርታ (Grenfell Tower Memorial) ናይ መደብ ፍቕድ መመልከቲ ዝተፈለገ እዩ።

ምክትታል ሓበሬታ ብዛዕባ ኣቦራ፣ ምንቅጥቃጥን ዝርብሽ ድምጽን

መንግስቲ ኣብ ቦታ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ኩሉ ስራሕቲ ብዝለዓለ ደረጃ ጽሬት ከምዝፍፀም ንምርግጋፅ ቆሪፁ ተላዒሉ ኣሎ። ጥዕናን ድሕነትን ሕብረተሰብን ኣብቲ ቦታ ዝሰርሑ ሰባትን ቀዳምነትና ኮይኑ ይቕጽል ኣሎ። ኣብቲ ቦታ ብዛዕባ ኣቦራ፣ ምንቅጥቃጥን ዝርብሽ ድምጽን ቀጥታዊ መረዳእታ ዝእክቡ ሞኒተራት ኣለው። እቲ ዳታ ኣብ ነፍሲ ወከፍ ወርሒ ይሕተም። እዋናዊ ጸብጻባት ንምርኣይ ኣብዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ሊንክታት ጠውቑ፡-

- [ናይ ሓመድን ኣቦራን መከታተሊ ጸብጻብ ካብ 30 መጋቢት ክሰብ 3 ግንቦት 2026](#)
- [ናይ ምንቅጥቃጥ መከታተሊ ጸብጻብ ካብ 30 መጋቢት ክሰብ 3 ግንቦት 2026](#)
- [ናይ ጫውጫውታ መከታተሊ ጸብጻብ ካብ 30 መጋቢት ክሰብ 3 ግንቦት 2026](#)

ኤጀንሲ ድሕነት ጥዕና ዓባይ ብሪጥንያ (UK Health Security Agency፣ UKHSA) ስራሕ ኣብ ዝካየዱ እዋን ኣብ ከባቢ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ኣብ ዝርከብ ከባቢ ጽሬት ኣዩር ምግምጋምን ምክትታልን ክቕጽል እዩ። ጸብጻባቱ ወርሓዊ ይዘርግሑ። እዋናዊ ጸብጻብ ኣብዚ ክተንቡ ትኸእሉ ኢኹም፡-

[ድሕሪ ባርዕ ግምቢ ግረንፊል \(Grenfell Tower\) ስዒቡ ዝግበር ናይ ከባቢ ምክትታል - GOV.UK](#)

ናይ ጥዕናን ድሕንነትን ድጋፍ

እዚ እዋን ናይዚ ዓመት ብፍላይ ድማ ነቶም ስድራቤታት ኣጸጋሚ ክኸውን ከም ዝኸእል ንፈልጥ ኢና። እንተደኣ ምስ ሓደ ሰብ ክትዘራረቡ ድልዎት ኣለኩም ኮይኑ፣ Grenfell Health and Wellbeing Service (ኣገልግሎት ድሕነትን ጥዕናን ግረንፊል) ን ህጻናትን በጽሒታትን ካብ ክፍሊት ናጻ ናይ NHS ኣገልግሎታት ዘቐርብ እዩ። እቲ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ብጥንቃቄ ናይ ምፍራስ ስራሕ ኣብ ዝካየዱ ምሉእ እዋን፣ ንሓዘንተኛታት ስድራቤታት፣ ካብቲ ሓደጋ ብሂወት ዝተረፈ ሰባትን ኣብቲ ከባቢ ንዝነብሩ ነበርትን ዝወሃብ ደገፍ ቀጻሊ ክኸውን እዩ። ምስ ዝኾነ ሰብ ኸትዘራረብ እንተ ደለኹ፡-

- ናብ ኣገልግሎት ድሕንነት ግረንፊል (Grenfell Wellbeing Service) ብ 020 8637 6279 ደውሉ። (ካብ ሰዓት 8 ንግሆ ክሰብ ሰዓት 8 ምሽት፣ በብመዓልቱ)

- አብ ህጹጽ እዋን ናብ ማእከላይን ሰሜናዊ ምዕራብ ለንደንን NHS ፋውንዴሽን (Central and North West London NHS Foundation Trust፣ CNWL) ንጽል ነጥቢ ምብጻሕ መስመር ምኽሪ ደውሉ፣ ብስልኪ ቁጽራ፡-
0800 0234 650 (አብ መዓልቲ 24 ሰዓታት፣ አብ ሰሙን ሸውዓተ መዓልታት ክፉት እዩ)።
- ኢሜይል፡ grenfell.wellbeing@nhs.net
- ንተወሳኺ ሓበሬታ ኣብዚ ተወከሱ፡ www.grenfellwellbeing.cnwl.nhs.uk

ብዛዕባ ዝርከቡ ኣገልግሎታት እዋናዊ ሓበሬታ ንምርካብ፣ ኣብዚ ዝስዕብ መርበብ ሓበሬታ ተወከሱ፡ www.grenfell.nhs.uk

ከመይ ጌርካ ምሳና ከም እትዘራረብን ተወሳኺ ሓበሬታ ትረክብን

ንዓኻ ብዝሕግዝ መንገዲ ሓበሬታ ክነካፍል ንደሊ። ብቐጻሊ ስሩዕ ሓድሽ ሓበሬታ ኣብ ዝስዕብ ምክፋል ክንቅጽል ኢና፡- www.gov.uk/grenfell-community-updates

ብኽብረትኩም በዚ ኢሜል ግበሩልና፡- GrenfellTowerSite@communities.gov.uk ናብ፡

- ምሳና ወይ ምስቲ ናይ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower) ቦታ ቀንዲ ተቋራጺ ዝኾነ DCUK ንምዝርራብ ቆጶራ ግበር።
- ብዛዕባ ነቲ ግምቢ ብጥንቃቄ ንምውራድ ዝስራሕ ስራሕ ዝኾነ ሕቶታት እንተልይኩም ሕተቱና ወይ ስክፍታታትኩም ኣካፍሉና።
- ስሩዕ ሓድሽ ሓበሬታና ብቐጥታ ብኢሜይል ንክንሰደልኩም ሕተቱና።
- እንተደሊኹም፣ ምሳኽትኩም ብኸመይ ከምእንረዳዳእን ከምእንዋሳእን ብዝምልከት ሓሳብኩም ኣካፍሉ። ርእይቶኹም ብሓጎስ ንቐበሉ።

ንእዋናዊ ሓበሬታታት ብዛዕባ ግረንፊል ታወር (Grenfell Tower)፣ ከምኡ'ውን ንናይ ኢሜይል መፍለጫታት ንምምዝጋብ፣ ብኽብረትኩም ናብዚ ዝስዕብ ኪዱ፡ www.gov.uk/grenfell-community-updates ወይ ድማ ነቲ QR ኮድ ስካን ግበሩ።

